

Abdruckspritze

Gebrauchsanweisung

Einwegspritze aus Kunststoff für schnelle und exakte Applizierung von leichtfließenden Abformmaterialien

Die Spritze kann mit senkrecht stehender Spitze benutzt werden. Für eine abgewinkelte Spitze den Kolben fest gegen den Boden der Spritze pressen.

Füllen der Spritze

Zuerst Kolben entfernen. Dann mit schnellen Bewegungen die Spritze mit der Öffnung durch die Abdruckmasse auf dem Anmischblock (s. Abbildung) ziehen, Kolben wieder einsetzen. Die Spritze ist nun gebrauchsfertig. Um einen stärkeren Ausfluss zu erzielen, die Spitze entsprechend schneiden.

Nur zur einmaligen Verwendung

Nach Gebrauch die Spritze mit darin verbliebenem Material entsorgen. Durch Wiederverwendung der Abdruckspritze können Krankheitskeime auf den nachbehandelten Patienten übertragen werden. Auch können in der Spritze verbliebene Materialreste die Abdrucknahme beeinträchtigen.

Lieferform: Packung mit 50 Stück **02030**

Instructions for use

Disposable plastic syringe for fast and exact application of light bodied impression materials

The syringe can be used with a straight or angled tip. To achieve the angled position of the tip, simply press the plunger against the bottom of the syringe.

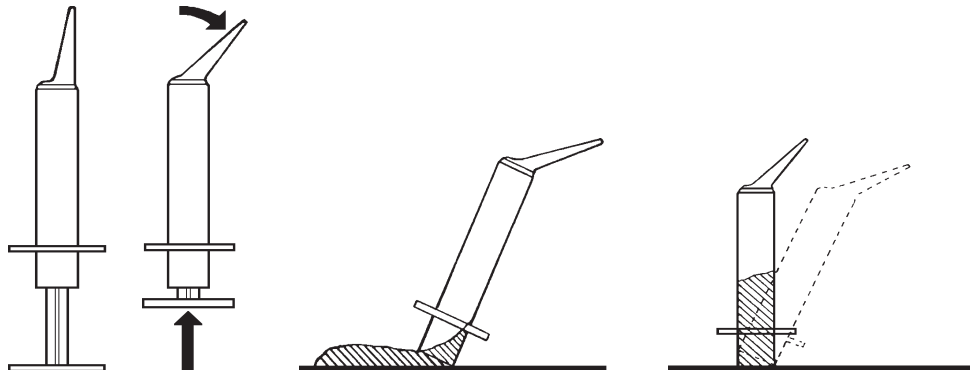
Loading of syringe

Pull out the plunger. Load syringe by scraping rapidly through mixture of the mixing pad as shown in the picture. Insert plunger and the syringe is ready for use. For easier flow, tip may be cut to provide a larger orifice.

For single use only

Dispose the syringe including residual material after use. Re-use of the impression syringe may transmit morbidic germs to the following patient. Moreover, in case of re-use the remaining material may negatively affect impression taking.

Presentation: Packing of 50 pcs. **02030**



Abdruckspritze

Mode d'emploi

Seringue à l'usage unique pour l'application rapide et de grande exactitude de matériaux à empreinte très fluides

La seringue peut être utilisée avec la pointe à la verticale. Pour obtenir une pointe recourbée appuyez le piston contre le fond de la seringue.

Remplissage de la seringue

Enlevez le piston, mettez le mélange préparé dans la seringue (voir illustration) et remplacez le piston. La seringue est prête à être utilisée. Si vous désirez obtenir une éjection plus forte coupez la pointe de la seringue pour agrandir l'ouverture.

Seulement pour l'usage unique

Après l'usage, éliminer la seringue avec les résidus de matériau y renfermés. La réutilisation de la seringue pour empreinte puisse transmettre des germes pathogènes au patient suivant. De même, la prise d'empreinte puisse être influencée négativement par le matériau resté dans la seringue.

Présentation: Présentation de 50 pièces **02030**

Modo de empleo

Jeringa de empleo único para la aplicación rápida y de gran exactitud de materiales para impresiones de colado muy fluido

La jeringa puede ser empleada con su punta en sentido vertical. Para obtener una punta encorvada empuje Ud. el pistón contra el fondo de la jeringa.

Relleno de la jeringa

Quite Ud. el pistón para introducir la pasta para impresiones en la jeringa, tomándola del bloque de mezcla (mire Ud. la ilustración). Reponga Ud. el pistón. La jeringa ya está lista para el uso. A fin de obtener una mejora salida, corte Ud. la punta correspondientemente.

Sólo para el uso único

Después del uso, eliminar la jeringa conteniendo el material residual. La reutilización de la jeringa para impresiones pueda transmitir germen patógenos al paciente siguiente. Además, el material restante en la jeringa pueda perjudicar la toma de impresión.

Presentación: Presentación de 50 unidades **02030**

Istruzioni per l'uso

Siringa monouso in plastica per l'applicazione rapida ed esatta di materiali per impronta molto fluidi

La siringa può essere usata con la punta diretta in senso verticale. Per ottenere una curvata premere il pistone contro il fondo della siringa.

Come riempire la siringa

Levare il pistone, poi riempire la siringa col impasto per impronta già preparato sul blocco da impasto e rimettere il pistone. La siringa è pronta per l'uso. Se è desiderato un afflusso migliore del impasto per impronta tagliare la punta della siringa corrispondentemente.

Soltanto per l'uso unico

Dopo l'utilizzo, eliminare la siringa con il materiale residuale incluso. La riutilizzazione della siringa per impronta possa trasmettere germi patogeni al paziente seguente. In oltre, il materiale restante nella siringa possa pregiudicare alla presa dell'impronta.

Confezione: Confezione da 50 pezzi **02030**

DETAX

GmbH & Co. KG
Carl-Zeiss-Str. 4 · 76275 Ettlingen/Germany
Telefon: 0 72 43/510-0 · Fax: 0 72 43/510-100
www.detax.de · post@detax.de



06/2010